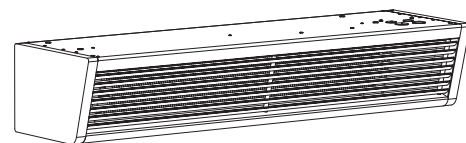


Mounting Instructions

Istruzioni di installazione e
funzionamento

GB ... 9

IT ... 11



Meltemi

Modular Air Curtain
MC A/E/W

Serie lama d'aria
modulari MC A/E/W

SABIANA

Via Piave, 53 - 20011 Corbetta
(Mi) ITALY

Tel. +39.02.97203.1 ric. autom.

Fax +39.02.9777282

+39.02.9772820

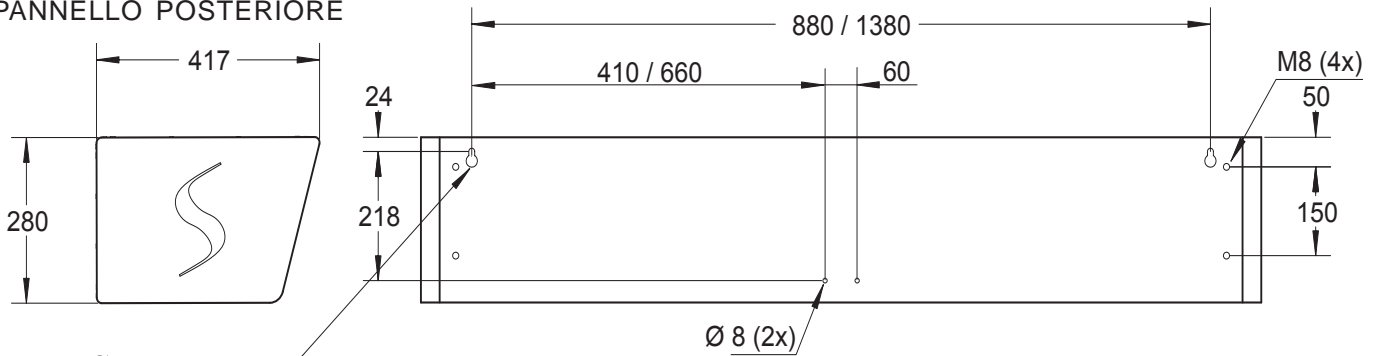
E-mail: info@sabiana.it

Internet: www.sabiana.it

MC A/E/W

Fig.1

BACK PANEL/
PANNELLO POSTERIORE



TOP PANEL/
PANNELLO
SUPERIORE

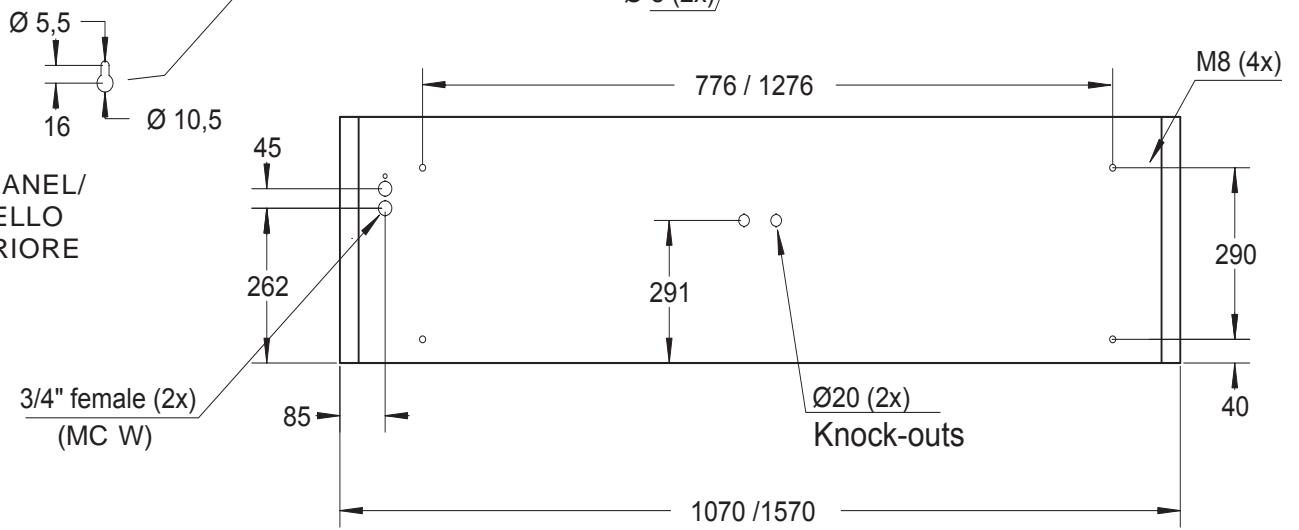
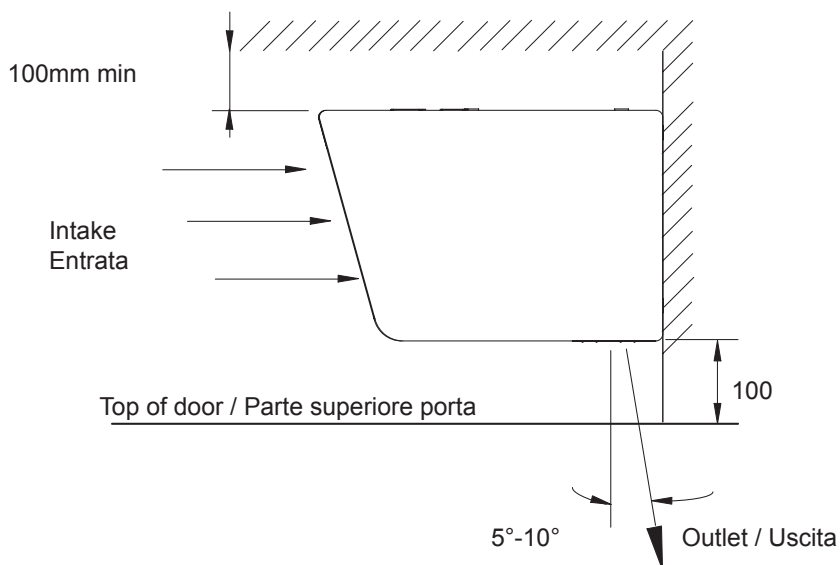


Fig. 2



MC A/E/W

Fig. 3

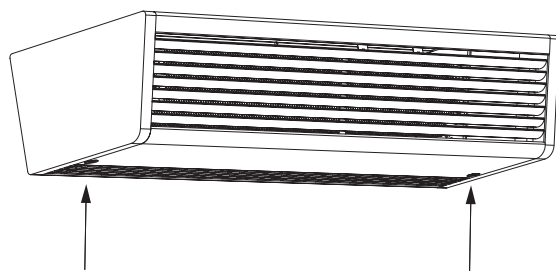


Fig. 4

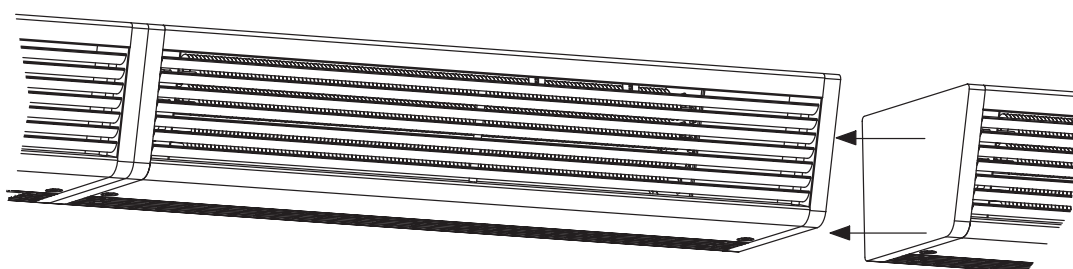
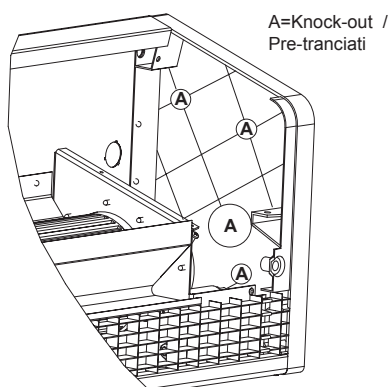


Fig. 5



Technical specifications / Tabelle dati tecnici

Type / Tipo	MC-1000A	MC-1500A	MC-1000E	MC-1500E	MC-1000W	MC-1500W
Output / Resa [kW]	-	6/12	9/18	18,6* ²⁾	27,8* ²⁾	
Voltage, motor / Voltaggio, motore [V]	230V~	230V~	230V~	230V~	230V~	230V~
Current, motor / Assorbimento motore [A]	2,3	2,9	2,4	2,9	2,3	2,9
Voltage, output / Voltaggio resistenze [V]	-	-	400V3~	400V3~	-	-
Current, output / Assorbimento resistenze [A]	-	-	17,4	26,0	-	-
Airflow / Portata aria [m ³ /h]	1700/2400	2300/3600	1700/2400	2300/3600	1520/2200	1870/3300
Sound level / Pressione sonora* ¹⁾ [dB(A)]	54 / 64	55 / 64	54 / 64	55 / 64	54 / 62	58 / 64
Weight / Peso [kg]	26	34	30	39	29	38
Length / Lunghezza [mm]	1065	1565	1065	1565	1070	1570
Protection class / Classe di protezione	IP 21	IP 21	IP 21	IP 21	IP 21	IP 21

GB / IT

*¹⁾ Conditions: Distance to the unit 5 metres. Directional factor: 2. Equivalent absorption area: 200m².

*²⁾ Applicable at water temperature 82/71°C, air temp. 15°C.

*¹⁾ I livelli di pressione sonora sono rilevati ad una distanza di 5m; effetto direzionale con fattore 2 (emissione semi-sferica con unità sospesa nel centro del soffitto); superficie di assorbimento equivalente = 200m² (Sabine)

*²⁾ Temperatura acqua 82/71°C, ingresso aria + 15°C

MC A/E/W

Water / Temp. acqua 130/65°C

Type Tipo	Fan speed Velocità	Airflow Portata	Air in / Temp. de entrata = +15°C			Air in / Temp. de entrata = +20°C		
			Power Resa aria	Air out Temp.	Water flow Portata uscita aria	Power Resa acqua	Air out Temp. uscita aria	Water flow Portata acqua
		[m³/h]	[kW]	[°C]	[l/s]	[kW]	[°C]	[l/s]
MC-1000W	max	2200	20,6	42	0,07	18,9	45	0,06
	min	1520	16,7	47	0,06	15,4	50	0,05
MC-1500W	max	3300	31,5	44	0,11	29,0	47	0,10
	min	1870	23,6	52	0,08	21,8	54	0,08

Water / Temp. acqua 90/70°C

Type Tipo	Fan speed Velocità	Airflow Portata	Air in / Temp. de entrata = +15°C			Air in / Temp. de entrata = +20°C		
			Power Resa aria	Air out Temp.	Water flow Portata uscita aria	Power Resa acqua	Air out Temp. uscita aria	Water flow Portata acqua
		[m³/h]	[kW]	[°C]	[l/s]	[kW]	[°C]	[l/s]
MC-1000W	max	2200	18,9	40	0,22	17,3	43	0,20
	min	1520	15,5	44	0,18	13,9	47	0,16
MC-1500W	max	3300	28,4	41	0,33	26,0	44	0,31
	min	1870	20,9	48	0,24	19,2	50	0,22

Water / Temp. acqua 82/71°C

Type Tipo	Fan speed Velocità	Airflow Portata	Air in / Temp. de entrata = +15°C			Air in / Temp. de entrata = +20°C		
			Power Resa aria	Air out Temp.	Water flow Portata uscita aria	Power Resa acqua	Air out Temp. uscita aria	Water flow Portata acqua
		[m³/h]	[kW]	[°C]	[l/s]	[kW]	[°C]	[l/s]
MC-1000W	max	2200	18,6	39	0,40	17,0	42	0,36
	min	1520	14,8	44	0,32	13,6	46	0,29
MC-1500W	max	3300	27,8	41	0,60	25,4	44	0,55
	min	1870	20,3	47	0,44	18,6	49	0,40

Water / Temp. acqua 80/70°C

Type Tipo	Fan speed Velocità	Airflow Portata	Air in / Temp. de entrata = +15°C			Air in / Temp. de entrata = +20°C		
			Power Resa aria	Air out Temp.	Water flow Portata uscita aria	Power Resa acqua	Air out Temp. uscita aria	Water flow Portata acqua
		[m³/h]	[kW]	[°C]	[l/s]	[kW]	[°C]	[l/s]
MC-1000W	max	2200	18,2	39	0,43	16,6	42	0,39
	min	1520	14,5	43	0,34	13,2	46	0,31
MC-1500W	max	3300	27,2	40	0,64	24,8	43	0,59
	min	1870	19,9	46	0,47	18,1	49	0,43

Water / Temp. acqua 80/60°C

Type Tipo	Fan speed Velocità	Airflow Portata	Air in / Temp. de entrata = +15°C			Air in / Temp. de entrata = +20°C		
			Power Resa aria	Air out Temp.	Water flow Portata uscita aria	Power Resa acqua	Air out Temp. uscita aria	Water flow Portata acqua
		[m³/h]	[kW]	[°C]	[l/s]	[kW]	[°C]	[l/s]
MC-1000W	max	2200	15,5	35	0,18	13,9	38	0,16
	min	1520	12,5	39	0,14	11,2	42	0,13
MC-1500W	max	3300	23,4	37	0,27	21,0	40	0,25
	min	1870	17,3	42	0,20	15,5	45	0,18

MC A/E/W

Water / Temp. acqua 70/40°C

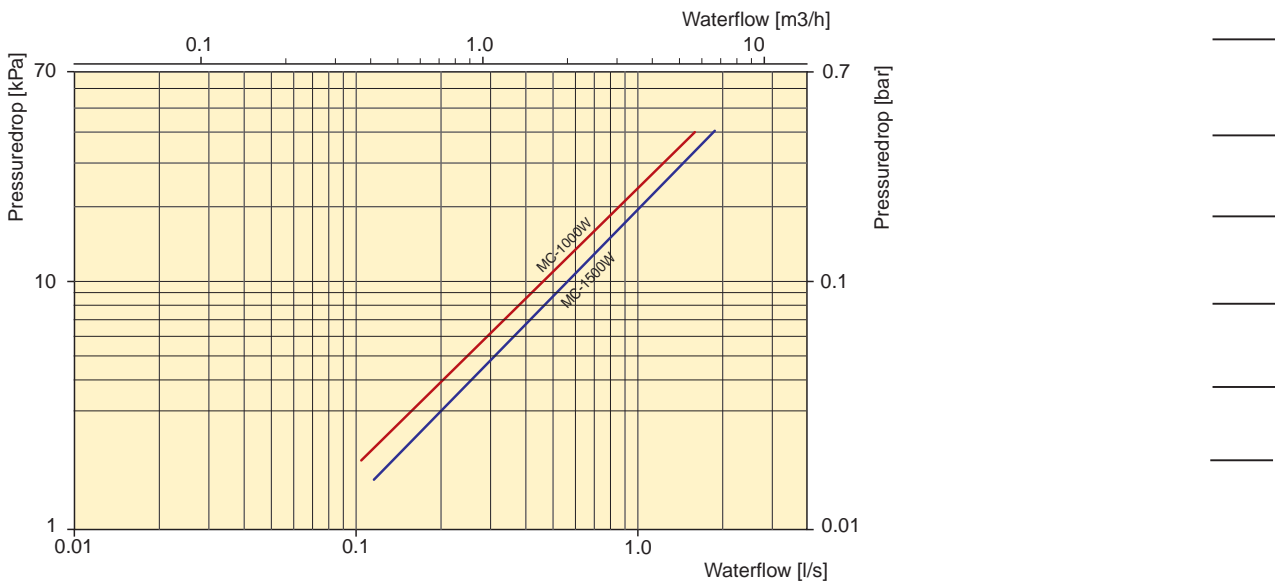
Type Tipo	Fan speed Velocità	Airflow Portata	Air in / Temp. de entrata = +15°C			Air in / Temp. de entrata = +20°C		
			Power Resa aria [kW]	Air out Temp. [°C]	Water flow Portata uscita aria [l/s]	Power Resa acqua [kW]	Air out Temp. uscita aria [°C]	Water flow Portata acqua [l/s]
MC-1000W	max	2200	9,2	27	0,07	7,6	30	0,06
	min	1520	7,5	30	0,05	6,2	32	0,04
MC-1500W	max	3300	14,2	28	0,11	11,8	31	0,09
	min	1870	10,7	32	0,08	8,9	34	0,07

Water / Temp. acqua 60/40°C

Type Tipo	Fan speed Velocità	Airflow Portata	Air in / Temp. de entrata = +15°C			Air in / Temp. de entrata = +20°C		
			Power Resa aria [kW]	Air out Temp. [°C]	Water flow Portata uscita aria [l/s]	Power Resa acqua [kW]	Air out Temp. uscita aria [°C]	Water flow Portata acqua [l/s]
MC-1000W	max	2200	8,7	26	0,10	7,1	29	0,08
	min	1520	7,1	29	0,08	5,8	31	0,06
MC-1500W	max	3300	13,3	27	0,15	10,9	30	0,13
	min	1870	10,0	31	0,11	8,2	33	0,09

Water / Temp. acqua 55/35°C

Type Tipo	Fan speed Velocità	Airflow Portata	Air in / Temp. de entrata = +15°C			Air in / Temp. de entrata = +20°C		
			Power Resa aria [kW]	Air out Temp. [°C]	Water flow Portata uscita aria [l/s]	Power Resa acqua [kW]	Air out Temp. uscita aria [°C]	Water flow Portata acqua [l/s]
MC-1000W	max	2200	7,0	24	0,08	5,4	27	0,06
	min	1520	5,7	26	0,06	4,4	29	0,05
MC-1500W	max	3300	10,8	25	0,12	4,4	28	0,05
	min	1870	8,1	28	0,09	6,4	30	0,07



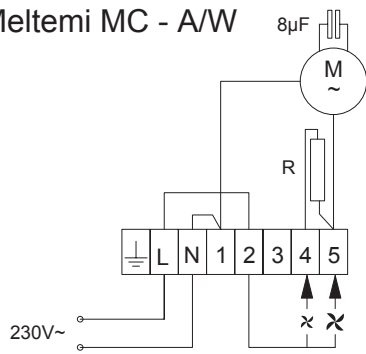
GB: THE PRESSURE DROP IS REFERRING TO THE WATER TEMPERATURE 70°C, (PVV 80/60). CORRECTION FACTOR K FOR OTHER TEMPERATURES.

IT: LE PERDITE DI CARICO SONO RIFERITE AD UNA TEMPERATURA MEDIA DELL'ACQUA DI 70°C, (PVV80/60°C). PER VALORI DIVERSI DI TEMPERATURA MEDIA DELL'ACQUA APPLICARE I SEGUENTI FATTORI DI CORREZIONE.

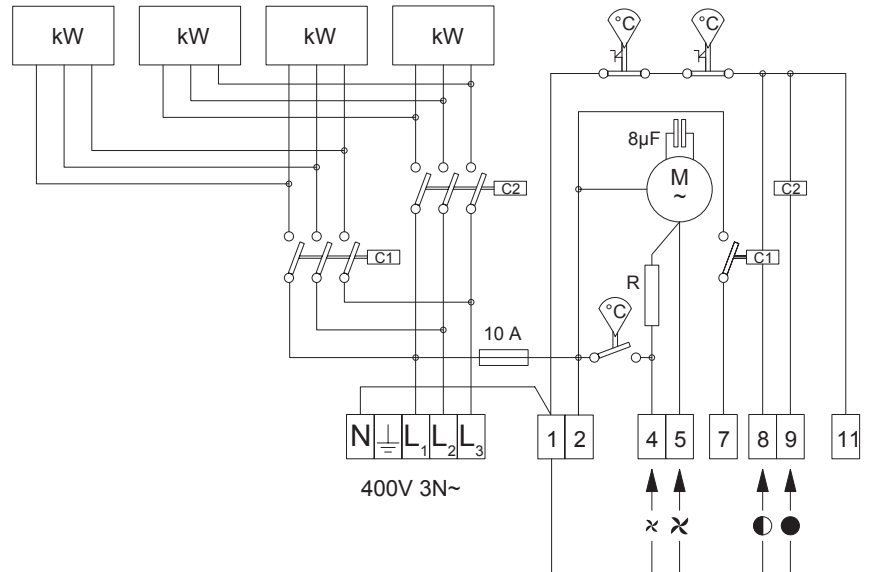
Mean water temp. °C / Temperatura media dell'acqua °C	40	50	60	70	80	90
K	1,10	1,06	1,03	1,00	0,97	0,93

MC A/E/W

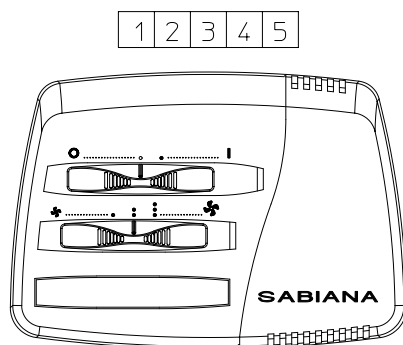
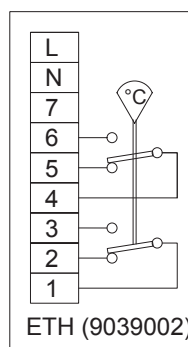
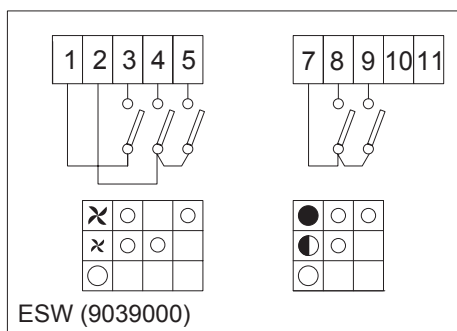
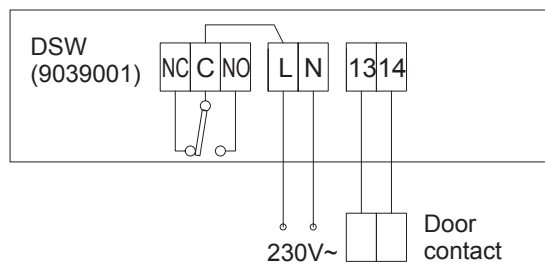
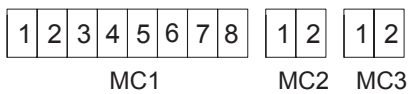
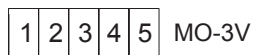
Meltemi MC - A/W



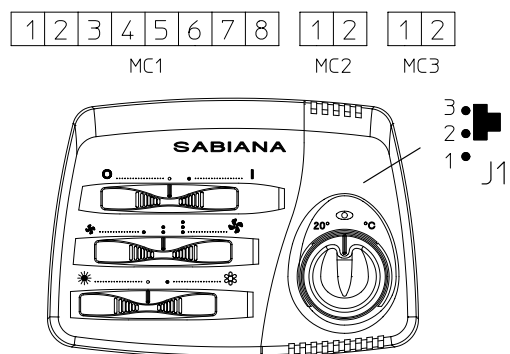
Meltemi MC - E



Accessories



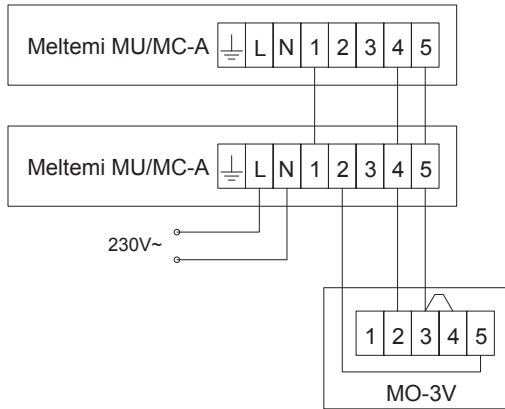
MO-3V (cod. 9060160)



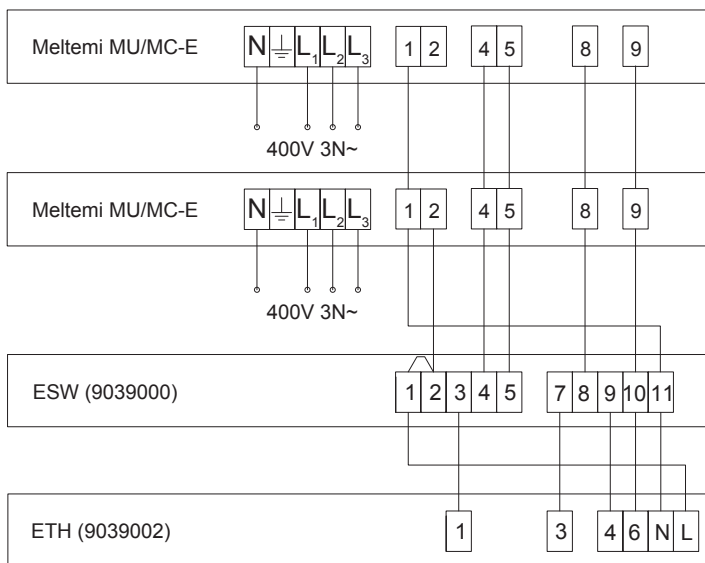
TMO-T (Cod. 9060161)

MC A/E/W

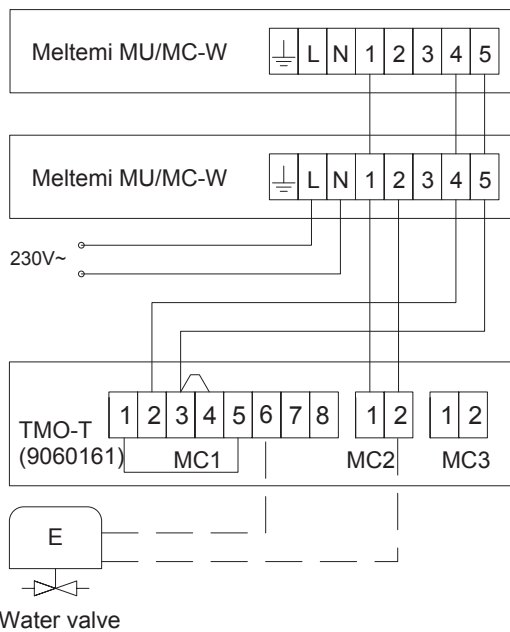
Basic A



Basic E

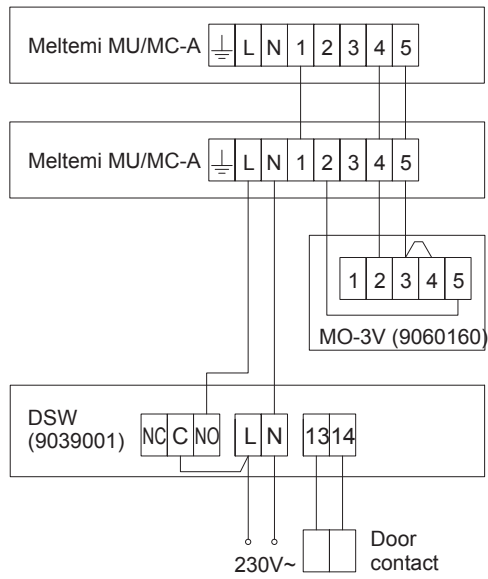


Basic W

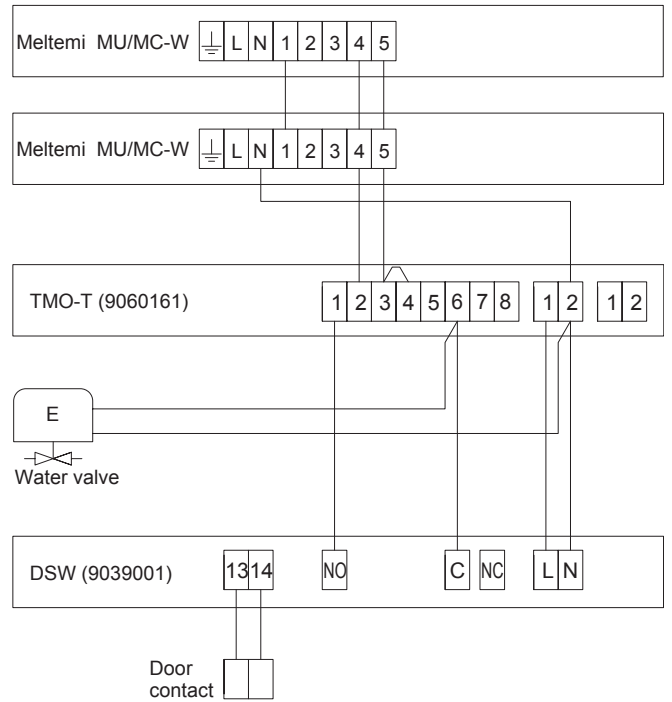


MC A/E/W

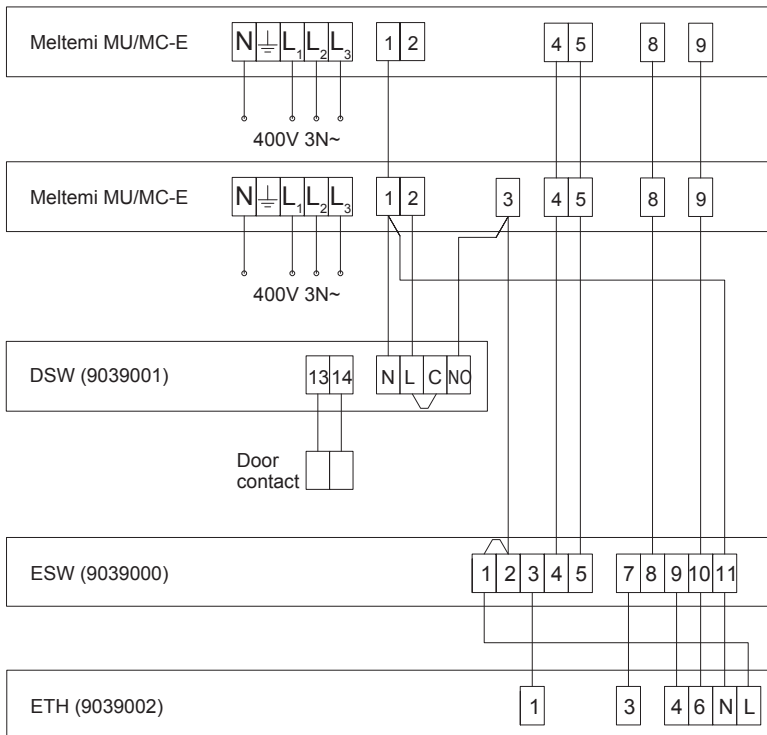
Standard A



Standard W



Standard E



Assembly and operating instructions

General recommendations

Carefully read this instruction manual before installation and use of the MU unit. Keep these instructions in a safe place for future reference. *The guarantee is only valid if the air curtain units are used in the manner intended by the manufacturer and in accordance with this installation and maintenance instructions.*

Application area

The MC air curtains are intended for stationary/permanent installation above entrances and smaller doors with a height from 2 up to 4 metres, but can also be used for industrial heating and drying.

The unit can be mounted above a doorway or recessed into a ceiling.

Protection class: IP21

Operation

The air is drawn in at the front of the unit and blown out at high velocity across the doorway, providing a protective air shield. The air shield minimises cold draughts and reduces heat loss through open doorways. For best efficiency, the air curtain(s) should cover the whole width of the opening.

The air director/grille is adjustable and is normally angled outwards (5-10°) to achieve the best protection.

The airflow can be regulated by use of the fan speed selector.

The efficiency of the air curtain(s) depends on the air temperature and pressure differences across the doorway and any wind pressure.

NOTE! Negative pressure in the building considerably reduces the efficiency of the air curtain.

Ventilation should therefore be balanced.

Mounting

The units may only be installed horizontally over a doorway with the air-stream directed downwards.

For the protection of wider doorways, several units can be mounted next to each other.

Regarding dimensions and minimum assembly distances, please see page 3.

NOTE! MC-1500 must be fixed using the three points of attachment (on each end and in the middle), when suspended from the ceiling or mounted on the wall.

The air curtains should be installed as close as possible to the top of the door for maximum effectiveness (see Figure 4).

Intake and outlet grilles must be completely free from obstruction.

If multiple modules are to be used in one application (Figure 8) the knock-outs shown in Figure 9 must be removed to secure the interlocking faces. Refer to instructions in the linking kit for further details on mounting and wiring.

Fitted on the wall or beam

1. Unscrew the lower panel fasteners and remove the lower panel from the air curtain (Figure 3).
2. Hold the air curtain in position and mark the wall through the holes in the casing detailed in Figure 1. Drill and fix suitable wall plugs. Insert the top two mounting screws leaving a 3 mm gap between the screw head and the wall. Hang the module on these screws and fasten the central fixing screws to secure.
3. The S15 can be bolted direct to the wall/beam. For this application, there are 4 M8 threads on the rear of the unit, see Figure 1.

Suspended from the ceiling

For pendulum fixing there are 4 M8 threads on the top of the unit, for fixing centres see Figure 1/2.

Electrical installation

The air curtain(s) should only be wired by a competent electrician, and in accordance with the latest edition of IEE wiring regulations.

Unscrew the lower panel fasteners and remove the lower panel from the air curtain (Figure 3). Remove the lid covering the terminals in the centre of the unit.

Remove the knockouts on top of the unit for routing of electrical supply and remote switching cables.

If considering a multiple module installation, connect the control box to one of the end modules, and connect adjoining modules using cross-over wiring. Further details can be found in the linking kit.

Wiring diagram for installation of the air curtain with accessories, see page 6-8.

NOTE! The cable-glands used must guarantee the protection class requirements!

Electrical heated units

Each module with electrical heat must be independently connected to a suitable three-phase supply.

The thermal safety cut-outs are positioned over the heating elements such that the supply to the elements will be cut if the internal temperature rise is too great.

Wiring diagram for installation of the air curtain with accessories, see page 6-8.

NOTE: The cable-glands used must guarantee the protection class requirements!

The power and control can be supplied in different connection areas. In the distribution board it is to be indicated that: *"the air curtains can be supplied from more than one connection"*.

Type	Output [kW]	Voltage [V]	Min. area [mm ²]
All control		230V~	1,5
MC-1000E	12	400V3~	4
MC-1500E	18	400V3~	10

The MC-E includes a fan over-run. After the air curtain has been switched off, the fan over-run may cut in to cool the interior of the air curtain. The air curtain must always be switched off using the switch control, and the fan over-run allowed to operate fully prior to isolation from the mains supply. If this sequence is not followed, the thermal safety cut-outs may operate, and will need to be manually re-set before the air curtain will operate.

Water heated units

The air curtain has an aluminium finned heating coil (fin distance 2 mm) with copper tubes suitable for connection to a closed water heating system.

The heating coil must not be connected to a mains pressure water system or an open water system.

The water pipes (DN20 - 3/4", inside thread) are connected on the left hand side (when facing the air curtain) on top of the unit, see Figure 1/2. The installation should be carried out by a competent installer.

NOTE! Be careful while connecting the pipes to prevent pipe damage and water leakage. Prior to use, the pipe system should be vented. An air release valve should be connected on a high point in the pipe system.

It is also recommended that a drain valve is fitted in the supply pipe-work. This should be mounted on the outside of the MU unit.

Air release and drain valves are not included in the heating coil.

Overheating

All motors are equipped with an integral thermal safety cut-out. If the motor temperature rises too high this will stop the air curtain.

The cut-out will automatically reset when the motor temperature has returned to within the motor's operating limits.

Overheating

(applies to units with electric heat)

The air curtain is equipped with an overheat protector. If it is released due to overheating, reset as follows:

1. Disconnect the electricity with the fully isolated switch.
2. Investigate the matter and repair the fault.
3. Pushing the reset knobs through the rubber cups situated on the top of the unit performs reset. Press the buttons until a click is heard
4. Connect the air curtain again.

If the error cannot be fixed, please contact qualified service technician.

Safety cut-out

(applies to units with electric heat)

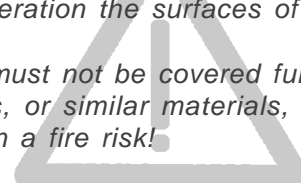
If the installation is protected by means of a circuit breaker, which trips when the appliance is connected, this may be due to moisture in the heating element. When an appliance containing a heater element, has not been used for a long period and is stored in a damp environment, moisture can enter the element. This should not be seen as a fault, but is simply rectified by temporarily connecting the appliance to the mains supply via a socket without a circuit breaker, so that the moisture can be driven out of the element. The drying time can vary from a few hours to a few days. As a preventive measure the air curtain should occasionally be run for a short time when it is not being used for an extended period of time.

Maintenance

NOTE! Disconnect electricity prior to cleaning or inspection (units with electric heat can be supplied from more than one connection). The fan motors and the other components require no maintenance other than cleaning when necessary, however at least once year. Grille, impeller and elements are vacuum cleaned or wiped clean with a damp cloth.

Safety

- Ensure that the area around the intake and exhaust grille is kept free from material, which could prevent the air to flow through the unit!
- During operation the surfaces of the unit are hot!
- The unit must not be covered fully or partially with clothes, or similar materials, as overheating can result in a fire risk!



Istruzione per l'installazione e funzionamento

Raccomandazioni generali

Leggere attentamente il presente manuale prima di installare e utilizzare le unità MC. Il manuale è parte integrante della macchina e deve essere conservato per tutta la vita dell'apparecchio..

La garanzia è valida solo se la barriera d'aria è utilizzata in maniera appropriata e per lo scopo per cui è stata costruita, installata ed utilizzata in accordo con il presente manuale.

Utilizzo

Le barriere d'aria Meltemi MC sono studiate per essere installate in prossimità di entrate e piccole porte con un'altezza compresa fra i 2 e 4 metri, ma possono essere ugualmente utilizzate per riscaldamento industriale.

Le unità possono essere montate in prossimità di un passaggio od inserite in una nicchia del soffitto.

La classe di protezione dell'apparecchio è IP 21.

Funzionamento

L'aria viene aspirata attraverso le alette poste sul fronte dell'apparecchio ed espulsa, ad alta velocità, dalla griglia inferiore dell'apparecchio provvedendo a creare una barriera d'aria. La barriera d'aria minimizza le rientrate d'aria fredda dall'esterno e riduce le perdite di calore attraverso le aperture poste verso l'esterno o fra due ambienti a condizioni climatiche diverse.

Per ottenere la massima efficienza, la barriera d'aria deve coprire l'intera larghezza dell'apertura.

La griglia di mandata dell'aria è regolabile con una inclinazione di 5-10° per garantire la migliore protezione. La portata dell'aria può essere regolata utilizzando un commutatore di velocità del ventilatore.

L'efficienza della barriera d'aria dipende dalla differenza di temperatura e di pressione esistente fra l'ambiente interno e quello esterno e dipende anche dalla velocità del vento.

NOTA! Un valore di depressione eccessivo dell'ambiente riduce considerevolmente l'efficienza dell'apparecchio. Anche la ventilazione dell'ambiente dovrebbe essere di tipo bilanciato.

Montaggio

Le unità possono essere installate solo orizzontalmente al di sopra dell'apertura con il lancio dell'aria leggermente orientato verso l'interno dell'ambiente. Per proteggere aperture di grande larghezza occorre utilizzare più apparecchi posti uno di fianco all'altro.

A Pag. 3 sono riportate le dimensioni degli apparecchi e le distanze minime di installazione.

NOTA! Le unità MC 1500 devono essere installate a soffitto o a muro utilizzando i tre punti di fissaggio previsti, posti ai lati ed al centro dell'apparecchio.

Le barriere d'aria devono essere installate il più possibile vicino all'apertura e coprire l'intera larghezza della porta. (vedere figura 4).

Le griglie di ripresa e mandata aria devono essere completamente libere da ostruzioni.

Nel caso di installazione di unità in parallelo (vedi Fig. 8) occorre rimuovere i pretranciati indicati in Fig. 9 in modo da permettere l'accoppiamento delle unità. Per il collegamento in parallelo far riferimento alle istruzioni allegate al Kit di giunzione.

Installazione a muro o trave

1. Svitare le viti di fissaggio del pannello inferiore e rimuovere il pannello stesso (Fig. 3)
2. Mettere in posizione la barriera d'aria e marcare i punti di fissaggio sul muro utilizzando i fori esistenti sullo schienale dell'apparecchio come quotati sul disegno di figura 1. Forare il muro ed inserire degli appositi tasselli. Inserire le viti di fissaggio in corrispondenza dei due tasselli laterali facendo attenzione a lasciare che la vite sporga di 3 mm dal muro. Agganciare l'apparecchio alle due viti e bloccare l'apparecchio applicando e avvitando la vite centrale.
3. Le unità MC possono anche essere fissate ad una trave utilizzando i 4 inserti filettati M8 posti sullo schienale dell'apparecchio (vedi Fig. 1).

Installazione sospesa

Per installare l'apparecchio in sospensione dall'alto, utilizzare i 4 inserti filettati M8 presenti sul pannello superiore dell'apparecchio (vedi Fig. 1-2)

Collegamenti elettrici

Le barriere d'aria Meltemi possono essere collegate solo da personale qualificato ed in accordo con le leggi e norme vigenti.

Svitare le viti di fissaggio del pannello inferiore e rimuovere lo stesso (Fig. 3).

Rimuovere il coperchio di protezione morsettiera elettrica posta al centro dell'apparecchio.

Rimuovere i pretranciati presenti sul pannello superiore dell'apparecchio in modo da poter inserire i cavi di alimentazione e di comando.

Nel caso di apparecchi collegati in parallelo, collegare alla linea esterna il primo apparecchio. Da questo si potranno collegare in parallelo anche gli altri utilizzando un apposito cavo. Nel caso sia stato acquistato il Kit di collegamento, il cavo e le specifiche istruzioni vengono forniti all'interno del Kit.

Gli schemi elettrici di collegamento delle unità e degli accessori sono riportati a pag. 6-8 del presente manuale.

NOTA! I passacavi utilizzati dovranno essere adeguati al grado di protezione richiesto. Unità con resistenza elettrica.

Ciascun apparecchio corredato di resistenza elettrica deve essere collegato, in modo indipendente, ad una idonea linea di alimentazione trifase.

Queste unità sono dotate di termostati di sicurezza opportunamente posizionati sopra gli elementi scaldanti in maniera da poter disalimentare le resistenze quando la temperatura interna all'apparecchio dovesse aumentare in maniera anomala.

Gli schemi elettrici di collegamento dell'apparecchio e dei relative accessori sono riportati nelle pag. 6-8.

NOTA!

La linee di alimentazione della parte di comando e potenza possono arrivare all'apparecchio da diverse direzioni. E' importante marcare sugli schemi di centrale che " il collegamento elettrico delle barriere d'aria è stata eseguita attraverso più linee di alimentazione elettrica" in modo da evidenziare all'operatore che, nel caso di interventi sull'apparecchio, è necessario intercettare tutte le alimentazioni previste.

Il collegamento della parte comandi e ventilatore è del tipo monofase 230 V; la sezione dei conduttori da utilizzare è di 1,5 mm²

Modelo	Potenza [kW]	Tensione [V]	Sezione cavi [mm ²]
MC-1000E	12	400V3~	4
MC-1500E	18	400V3~	10

Le unità MC-E sono dotate di un sistema di post ventilazione. Dopo che la barriera d'aria è stata spenta il ventilatore continua a funzionare fino a quando le resistenze elettriche non si siano raffreddate.

Le barriere d'aria devono sempre essere spente usando l'interruttore a bordo comando, in modo da permettere che l'apparecchio completi la sua fase di post-ventilazione. Solo completata questa fase è possibile togliere tensione all'intero apparecchio.

Nel caso non venga seguita tale procedura, è possibile che il termostato di sicurezza intervenga; in tal caso occorrerà riarmare manualmente il termostato prima di poter riavviare l'apparecchio.

Unità con batteria ad acqua

La barriera d'aria viene equipaggiata con una batteria di riscaldamento ad acqua del tipo con tubi in rame ed alette in alluminio con passo 2 mm, collettori con attacchi filettati per il collegamento all'impianto.

La batteria non può essere collegata ad una rete idraulica ad alta pressione o a circuito aperto.

Gli attacchi idraulici sono DN 20 – 3/4" femmina, posizionati sul lato superiore sinistro guardando l'apparecchio (Fig1-2).

L'installazione e collegamento devono essere eseguiti da personale specializzato.

NOTA! Fare attenzione di non danneggiare gli attacchi o i collettori della batteria durante la fase di collegamento delle tubazioni per evitare perdite o rotture dei tubi.

Valvole di sfogo aria devono essere installati nei punti più alti dell'impianto. Prevedere inoltre opportuni rubinetti di scarico.

Valvole di spurgo e rubinetti di scarico non sono forniti con gli apparecchi. Si raccomanda di spurgare bene l'impianto prima di metterlo in funzione.

Sovratemperature

Tutti I motori sono equipaggiati di protezione interna per la sovratemperatura degli avvolgimenti. Quando la temperatura del motore si incrementa eccessivamente, il protettore interviene disalimentando il motore. Il riarmo del protettore è del tipo automatico, al ripristinarsi delle corrette temperature degli avvolgimenti il motore riparte regolarmente

Sovratemperature negli apparecchi con resistenza elettrica

Le barriere d'aria sono equipaggiate di un sistema di protezione contro le sovratemperature che si possono creare all'interno dell'apparecchio.

Nel caso di intervento delle protezioni operare nel seguente modo:

1. Scollegare l'alimentazione elettrica dall'interruttore generale
2. Ricercare ed eliminare la causa che ha prodotto la sovratemperatura
3. Premere il pulsante di riarmo posto al di sotto del cappuccio di protezione del termostato stesso. Al riarmo del termostato si sentirà il rumore dello scatto.
4. Ricollegare elettricamente l'apparecchio

Nel caso non si riesca ad individuare la causa dell'intervento della sicurezza contattare il personale tecnico qualificato.

Intervento dell'interruttore differenziale

Può accadere che, nel caso di apparecchi con resistenza elettrica ove sia stato installato a monte della linea un interruttore differenziale, all'avviamento degli apparecchi l'interruttore intervenga. Questo può essere dovuto dalla presenza di umidità all'interno dell'elemento resistivo. Quando un apparecchio, che contiene elementi resistivi, non viene utilizzato per lungo tempo ed è tenuto in un ambiente umido, l'umidità può entrare all'interno dell'elemento.

Questa situazione non deve essere vista come una condizione di guasto, ma può essere semplicemente risolta collegando temporaneamente l'apparecchio ad una alimentazione priva di interruttore differenziale in modo tale che le resistenze possano deidratarsi. Il tempo necessario può variare da alcune ore ad alcuni giorni. Per evitare che questo possa accadere è consigliabile alimentare di tanto in tanto le resistenze elettriche anche nel periodo durante il quale l'apparecchio non venga utilizzato.

Manutenzione.

NOTA! Prima di effettuare un qualsiasi intervento di manutenzione ordinaria o straordinaria sull'apparecchio, scollegare tutte le alimentazioni elettriche (di potenza e di comando)

I motori dei ventilatori e gli altri componenti non richiedono altra manutenzione se non una pulizia quando si dovesse rendere necessario.

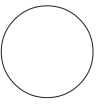
Manutenzione

Comunque pulire saltuariamente, almeno una volta all'anno, le griglie di ripresa e di mandata, le giranti e gli altri componenti utilizzando un aspiratore o un panno umido.

Prescrizione di sicurezza

Assicurarsi che le griglie di aspirazione e mandata non risultino ostruite. Nel caso di apparecchi con resistenza elettrica o batteria ad acqua calda verificare che eventuali ostacoli non creino un ricircolo dell'aria calda fra mandata e ripresa. Questa condizione causerebbe un surriscaldamento del motore elettrico che delle resistenze.

MC A/E/W



Sabiana spa

Sede Legale e stabilimento
20011 Corbetta (MI) - Via Piave, 53
Italia
Internet: www.sabiana.it
E-mail: info@sabiana.it

Tel. ☎ +39.02.97203.1 ric. aut.
Fax +39.02.9777282
+39.02.9772820
Segreteria telefonica dalle ore 18,30 alle ore 8

telegrammi Sabiana/Corbetta (MI)
C.C.P. 46598207
C.C.I.A.A. N. R.E.A. 1267681 Milano

Cap. Sociale € 1.040.000,00 int. vers.
Cod. Fisc./Partita IVA 09076750158
Reg. Imprese Milano N. 278348



SABIANA
IL COMFORT AMBIENTALE

Costruzione e vendita
di apparecchi per
riscaldamento e
condizionamento industriale
e civile

Aerotermi
Termostrisce radianti
Ventilconvettori
Unità trattamento aria
Canne fumarie



ISO 9001:2000
Cert.n° 0545/2



Oggetto: Dichiarazione di conformità

Object: Declaration of conformity

Prodotto: Lame d'Aria Modulari MELTEMI SABIANA

Product: MELTEMI SABIANA Modular Air-Curtain

Modello: MR-600A , MR-600E , MR-600W , MR-800A , MR-800E , MR-800W
MU-1000A , MU-1000E , MU-1000W , MU-1500A , MU-1500E , MU-1500W
MC-1000A , MC-1000E , MC-1000W , MC-1500A , MC-1500E , MC-1500W
MI-1000A , MI-1000E , MI-1000W , MI-1500A , MI-1500E , MI-1500W

Pattern: MR-600A , MR-600E , MR-600W , MR-800A , MR-800E , MR-800W
MU-1000A , MU-1000E , MU-1000W , MU-1500A , MU-1500E , MU-1500W
MC-1000A , MC-1000E , MC-1000W , MC-1500A , MC-1500E , MC-1500W
MI-1000A , MI-1000E , MI-1000W , MI-1500A , MI-1500E , MI-1500W

al quale questa dichiarazione si riferisce, è conforme alle seguenti norme:

to which this declaration relates is in conformity with the following standards or other normative document(s):

- Sicurezza del macchinario - Concetti fondamentali, principi generali di progettazione.
Terminologia di base, metodologia EN 292 Parte 1[^] . Settembre 1991
*Safety of machinery - Basic concepts, general principles for design
Basic terminology, methodology EN 292 Part 1[^] - September 1991*
- Sicurezza del macchinario - Concetti fondamentali, principi generali di progettazione.
Specifiche e principi tecnici EN 292 Parte 2[^] . Settembre 1991
*Safety of machinery - Basic concepts, general principles for design
Technical principles and specifications EN 292 Part 2[^] - September 1991*
- Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Norme generali
EN 60335-1 - (1994) + Modifica A12
*Safety of household and electrical appliances - General requirements
EN 60335-1 - (1994) + Modification A12*
- Limiti e metodi di misura delle caratteristiche di radiodisturbo degli apparecchi elettrodomestici, e similari a motore o termici,
degli utensili e degli apparecchi elettrici
*Limits and methods of measurement of radio disturbance characteristics of electrical motor-operated and thermal appliances
for households and similar purposes, electric tools and similar electric apparatus - EN 55014 - Edit. 1993*
- Compatibilità elettromagnetica (EMC)
Parte 3: Limiti. - Sezione 2: Limiti per le emissioni di corrente armonica (apparecchiature con corrente di ingresso ≤ 16 A per
fase) - EN 61000-3-2 - Ediz. 1995
*Electromagnetic compatibility (EMC)
Part 3: Limits. - Section 2: Limits for harmonic current emissions (equipment input current ≤ 16 A per phase) - EN 61000-3-2 -
Edit. 1995*
- Compatibilità elettromagnetica (EMC)
Parte 3: Limiti. - Sezione 3: Limitazione delle fluttuazioni di tensione e dei flicker in sistemi di alimentazione in bassa tensione
per apparecchiature con corrente nominale ≤ 16 A. EN 61000-3-3 Ediz. 1995
*Electromagnetic compatibility (EMC)
Part 3: Limits. - Section 3: Limitation of voltage fluctuations and flicker in low-voltage supply systems for equipment with rated
current ≤ 16 A. EN 61000-3-3 Edit. 1995*
- Requisiti di immunità per apparecchi elettrodomestici, utensili e degli apparecchi elettrici similari EN 55104 - Ediz. 1995
*Immunity requirements for household appliances, tools and similar apparatus.
Product family standard EN 55104 - Edit. 1995*

**in base a quanto previsto dalle Direttive: 73/23CEE, 89/392CEE, 89/336CEE, 91/368CEE, 92/31 CEE, 93/44CEE
following the provisions of the Directives: EC 73/23, EC 98/37, EC 89/336, EC 91/368, EC 92/31, EC 93/44**

Corbetta, 10/07/03

Luigi Binaghi
Presidente



Unione Costruttori di Apparecchiature
ed Impianti Aeraulici.
Co.Aer.

